

К. О. Севрюк

## **Роль «Законоположения семнадцати статей» в закреплении принципа гармонии в японской культуре**

*Исследуется влияние правового документа «Законоположение семнадцати статей» на становление концепции сохранения гармонии в качестве основного принципа поведения в японской общественной культуре. Гармония в японском мировоззрении рассматривается как основополагающий источник обновления, влияющий на построение всех видов социальных отношений, включая деловые. На основе статей документа объясняются базовые нормы отношений, выделяются их группы: принципы иерархии, закрепляющие важность социальной и трудовой подчиненности как оплота порядка; коллективизм и групповое единодушие в качестве правила социальной организации; качественное выполнение своих и общественных обязанностей, предписывающее каждому гражданину исполнять долг перед обществом.*

Концепция гармонии, сформированная богатой историей и глубокими традициями, лежит в основе японской культуры. Пронизывая все аспекты правил и обычаев, она выступает в качестве основополагающего принципа во всех взаимодействиях, будь то в семье, в обществе или в деловой среде. Истоки гармонии как неотъемлемой части японской общественной культуры – в традиционных семейных ценностях. Чтобы поддерживать баланс в обществе, японцы разработали успешные культурные схемы, позволяющие жить в гармонии с собой и окружающим миром.

*Цели исследования:* изучить влияние «Законоположения семнадцати статей» на формирование принципа сохранения гармонии; рассмотреть основные нормы социальных отношений.

В древних и средневековых китайских письменных памятниках народ или группу народов на востоке от Китая, преимущественно жителей японского архипелага, называли *ва* (倭). Традиция написания «ва» иероглифом 倭, просуществовавшая до конца VII в., в середине VIII в. претерпела изменения (和), сохраняя значение «гармония, мир», в результате возникло название Ямато (大和), обозначающее «великую гармонию». Таким образом, иероглиф 和 официально был закреплён в названии страны, а идея гармонии стала основой для японской нации.

Впервые принцип *ва* (гармонии; 和) как основополагающий был закреплён в документе «Законоположения семнадцати статей» (憲法十七條 – кэмпо: дзю: сити-дзё:), старейшем законодательном акте Японии.

Его авторство, по утверждению многих исследователей, приписывается принцу Сётоку<sup>1</sup> [7].

Документ, написанный на классическом китайском языке (оригинал не сохранился), состоит из семнадцати статей, он полностью вошел в состав летописи «Нихон сёки: Анналы Японии». Иероглифический объем текста составляет девятьсот семнадцать знаков.

Академик Н. И. Конрад писал, что идея новой государственной организации свое первое выражение получила в Японии в виде «Закона из 17 статей» (Сётокутайси но 17 дзё но кэмпо»), изданного в 604 г. Сётоку-тайси (наследник). Собственно, это был не закон, а декларация новых принципов государственного устройства. Основная мысль конституции (кэмпо) Сётоку – абсолютный примат государства и его представителя – носителя верховной власти [3]. Историк японского права Согабэ Сидзуо отмечает, что законодательство Японии началось именно с «Законоположения семнадцати статей» [4], целью которого было закрепление права верховной власти за правителями Японии, а также наставления чиновникам (придворным и провинциальным), как вести дела и какими качествами должен обладать мудрый государственный служащий.

Влияние наиболее раннего юридического источника сказалось на последующих законодательных актах японских государей. По словам российского историка Д. А. Суровеня [8], идеи, заложенные в «Законоположении...», постепенно реализовывались в правовой системе Японии в процессе развития японского средневекового государства. Эти принципы в последующем стали ключевыми при создании источников японской правовой системы данного периода.

Японские ученые до сих пор ведут споры относительно авторства древнего памятника. Например, Кария Мотиюки предложил гипотезу, согласно которой «Законоположение...» не является работой Сётоку-тайси или, если принимается, что принц все же автор, то «Законоположение...» – это текст, выбранный для включения в «Нихон сёки» и пересмотренный поздним переписчиком [9].

Кониси Джинити анализирует древний юридический документ с точки зрения лингвистики, утверждая, что без языковедческих способностей, которыми обладали корейские ученые, жившие в Ямато, принц Сётоку был бы неспособен создать подобный труд. Написание «Законоположения...», как отмечает исследователь, могло начаться с составления чернового варианта, который впоследствии был исправлен учеными-иммигрантами. А затем полученный текст подвергся переработке под руководством принца Сётоку [Там же].

---

<sup>1</sup> Сётоку – посмертное буддийское имя японского политического деятеля Умаядо (574–622).

Тем не менее, по словам Кониси Джинити, лучше не отказывать в авторстве «Законоположения семнадцати статей» Сётоку-тайси, а согласиться с утверждением «Нихон сёки»: «Престолонаследник сам составил “Уложение”, в котором было семнадцать статей» [6, с. 145]. Другие японские историки (Т. Вакамори, М. Мицусада, Т. Сакамото) также считают принца Сётоку составителем «Законоположения...» [Там же].

Японские ученые допускают, что текст «Законоположения...» содержит переделки, сделанные более поздними переписчиками и редакторами «Нихон сёки» [8].

«Законоположение...» создавалось на буддийской и конфуцианской идеологической основе (что являлось отражением политических устремлений правителей Ямато). В нем использована фразеология из произведений китайской исторической, философской и религиозной традиции, таких как «Мэн-цзы», «Лао-цзы», «Чжуань-цзы» и т. д. [5].

Изложенная в документе концепция управляемого одним сувереном «универсального государства» содержит принципы руководства для чиновников, а также нормы для предписанных отношений между чиновниками и работниками, между нацией в целом и государем.

Исследователь Д. А. Суровень, анализируя статьи «Законоположения...», выделяет три группы норм:

1. *Требования к кандидатам на должность чиновника.* Ими должны быть люди мудрые, которые становятся таковыми в результате упорных размышлений, самосовершенствования, обладающие определенными профессиональными качествами. Мудрый человек, желающий стать чиновником, обязан проявлять верность в каждом деле и не должен быть гневлив.

2. *Порядок исполнения должностных обязанностей чиновничеством.* Личные интересы не могут превалять над государственными. Обязанности должны исполняться непременно, кроме как во время болезни или отсутствия. Важные дела предписывалось решать коллегиально, а менее важные коллективного обсуждения не требовали.

3. *Нормы поведения чиновников при исполнении служебных обязанностей.* Правила поведения касались, в основном, запретов на гнев, негодование, чревоугодие, корыстолюбие, взяточничество, зависть, поскольку люди, обладающие такими качествами, неверны господину и безжалостны к народу.

В отличие от современных законоположений, имеющих конкретные правила о том, кто издаёт законы, обеспечивает их соблюдение и правильно ли они применяются, «Законоположение...» принца Сётоку было более общим, изложенным в виде моральных заветов [1, с. 167]. Большинство статей содержит этические нормы и правила поведения государственных служащих.

На наш взгляд, принципы, описанные в «Законоположении...» Сётоку-тайси, такие как служение государству и обществу, исполнение законов и служебного долга, следование ритуалу, образцовое поведение, продолжают жить в общественной японской культуре. Они влияют на нормы поведения не только чиновников, но и всех представителей японской нации.

С учетом задач данного исследования рассмотрим статьи «Законоположения...» с точки зрения их воздействия на японскую культуру деловых отношений.

Первая статья «Законоположения...» начинается с идеи гармонии 和: «Гармония – превыше всего <...> когда наверху царит гармония, то и внизу все спокойно и при обсуждении дел достигаются согласие и верный взгляд. Тогда все оказывается возможным и нет ничего, что не могло бы быть сделано» [2]. Пятнадцатая статья подытоживает принцип гармонии словами: «Высшие и низшие должны жить в мире», провозглашая необходимость сохранения гармонии между управляющими и подчиненными [Там же].

Таким образом, в «Законоположении...» сформулированы основные принципы, на которых зиждется сохранение гармонии: коллективизм, групповое единодушие, соблюдение надлежащих норм исполнения обязанностей, принципы иерархии.

1. Иерархичность общества зафиксирована в следующих положениях: «При получении приказа государя следует ему полностью повиноваться», «Когда Земля стремится покрыть сверху, Небеса постигает бедствие», «...когда господин говорит, подчиненный слушает, когда высший действует, низший дает согласие» (ст. 3); «Когда господин и подчиненный живут в доверии друг к другу, что тогда является для них неосуществимым?» (ст. 9); «...народ не может иметь двух хозяев» (ст. 12) [Там же].

Из этого следует, что в традиционном общественном устройстве Японии важную роль играет социальная и трудовая иерархия. Иерархические структуры способствуют обеспечению гармонии. Регламентируются также взаимоотношения между представителями разных ступеней: доверие, повиновение, а также верность одному представителю власти. Стабильность общественного порядка, а значит, и социальная гармония зависят от правильного поддержания иерархических отношений.

2. Идеи коллективизма и группового единодушия зафиксированы в следующих положениях: «Взгляды всех людей зависят от того, к какому кругу они принадлежат» (ст. 1); «...нам следует, наоборот, страшиться своих ошибок, и, хотя бы я один знал истину, поступать надо, следуя воле большинства» (ст. 10); «Отвернуться от личных интересов – вот путь чиновников. Человек, движимый личными интересами, <...> непременно

жертвует делами государства ради своих интересов» (ст. 15); «Одному человеку не следует разрешать важные дела. Их непременно надо обсуждать со многими. <...> если возникают трудности и опасность неудачливого разрешения, следует прибегать к опросу других, чтобы прийти к правильному решению дела» (ст. 17) [Там же].

Таким образом, истоками японского коллективизма и неприятия индивидуализма перед лицом группы является один из ранних этических законов социальной организации, изложенный в «Законоположении...».

3. Качественное исполнение своих и общественных обязанностей зафиксированы в следующих положениях: «...главное в управлении народом заключается в соблюдении основных норм поведения. Если высшие не следуют этому правилу, низшие впадают в смуту», «Когда народ ведет себя надлежащим образом, государство управляется как должно» (ст. 4); «...бедняк не может знать, как поступить. Долг чиновника привести все в соответствие» (ст. 5); «Каждый человек должен выполнять свой долг, и не следует смешивать обязанности разных людей» (ст. 7); «...дела не терпят нерадивости» (ст. 8); «Всем чиновникам, занимающим определенные должности, следует выполнять свои обязанности» (ст. 13); «Народ следует заставлять работать в соответствии с временами года. Это – древнее и доброе правило» (ст. 16) [Там же].

Исходя из этого, можно заключить, что для того, чтобы гармония сохранялась, каждому члену общества необходимо качественно выполнять свой долг перед обществом.

Японская культура основана на принципе «ва» – гармонии, письменно закрепленном в «Законоположении семнадцати статей». Документ изначально создавался в качестве законодательного акта японского государства для регулирования правопорядка.

Анализ статей древнего закона показал основы управления народом посредством соблюдения ритуала, также установленные нормы взаимоотношений между чиновниками и подчиненными. На наш взгляд, отголоски этих принципов в смягченной форме сохранились в современной культуре Японии.

В «Законоположении...» прописаны истоки иерархии, на которой основана и современная корпоративная культура Японии, которая регламентирует отношения непосредственно между начальниками и подчиненными, ставя во главу угла доверие, повиновение указаниям и верность начальнику и компании. Особое внимание уделяется коллективизму, который мы видим в современных японских корпорациях, где мнение группы всегда имеет приоритет перед мнением индивидуума, даже если индивидуум стоит на самом вершине иерархии. Соблюдение норм поведения каждым человеком также поддерживает гармонию, поскольку только так дела выполняются должным образом. В современной

японской культуры такжэ прослежываецца гэты прынцып, згодна котарому кожны работнік кампаніі павінен якасна і з самаотдачай выконваць абавязкі перад сабой і калектывам.

Такім образом, закрэпів гармонію асновопалагаючай ідэі нацыі і апісав прынцыпы, аб'ясняючыя, як яе захоўваць, «Законоположение...» павплывало на развіццё японскай культуры ў цэлым, сфарміраваў характар сацыяльных і, як следства, дзеловых адносін у японскай культуры.

1. Воробьев, М. В. Япония в III–VII вв.: Этнос, общество, культура и окружающий мир / М. В. Воробьев. – М. : Наука, 1980. – 344 с.

2. Закон из 17 статей [Электронный ресурс] // Иллюминаты. – Режим доступа: <http://www.illuminats.ru/component/content/article/44-medieval/869-the-law-of-17-articles-japan-609>. – Дата доступа: 28.04.2021.

3. Конрад, Н. И. Избранные труды: История / Н. И. Конрад; ред. кол.: М. Б. Храпченко (отв. ред.) [и др.] ; АН СССР, Отд-ние литературы и языка. – М. : Наука, 1974. – 469 с.

4. Конституция Сётоку [Электронный ресурс] // Восточная лит. – Режим доступа: [http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/Japan/VII/600-620/Konst\\_Setoku/text2.phtml?id=1501](http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/Japan/VII/600-620/Konst_Setoku/text2.phtml?id=1501). – Дата доступа: 20.03.2021.

5. Мещеряков, А. Н. Нихон сёки: историческая мысль и культурный контекст / А. Н. Мещеряков // Нихон сёки: Анналы Японии. – СПб., 1997. – Т. 1. – С. 71–110.

6. Нихон сёки: Анналы Японии : в 2 т. / пер. со старояп., вступ. ст. и коммент. Л. М. Ермаковой, А. Н. Мещерякова ; науч. ред. В. Н. Горегляд. – СПб. : Гиперион, 1997. – Т. 1. – 495 с.

7. Попов, К. А. Законодательные акты средневековой Японии : пер. с яп. / К. А. Попов. – М. : Наука, 1984. – 107 с.

8. Суровень, Д. А. Принципы регента-престолонаследника Умаядо (принца Сётокутайси) из «Законоположений в 17-ти статьях» в правовой системе раннесредневековой Японии [Электронный ресурс] / Д. А. Суровень // Правовая система общества: проблемы, теории и практики. – СПб., 2011. – С. 377–384. – Режим доступа: <https://www.academia.edu/4335858/>. – Дата доступа: 26.03.2021.

9. Konishi, Jinichi. A history of Japanese literature / Jinichi Konishi ; edit. by Earl Roy Miner ; transl. by Nicholas Teele. – Princeton : Princeton Univ. Press, 2017. – Vol. 1 : The Archaic and Ancient Ages. – 496 p.

К. Seuryuk

#### **Role of the "Legislation of seventeen articles" in consolidating the principle of harmony in Japanese culture**

*The article examines the influence of the legal document "Legislation of seventeen articles" on the formation of the maintaining harmony concept as the main principle of behavior in Japanese social culture. Harmony in the Japanese worldview is seen as a fundamental source of renewal, influencing the construction of all types of social relations, including business relations. On the basis of the articles of the document, the basic norms of relations are explained, their groups are distinguished: the principles of hierarchy, which reinforce the importance of social and labor subordination as a bulwark of order; collectivism and group unanimity as a rule of social organization; high-quality fulfillment of their and public duties, ordering each citizen to fulfill his duty to society.*

Дата паступлення артыкула ў рэдакцыю: 07.05.2021.